

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	9
RÄUMLICHER KONTEXT UND AKTUELLE HERAUSFORDERUNGEN FÜR DIE PLANUNG CHRISTIAN SCHULZ / TOBIAS CHILLA	14
OBJECTIFS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE AU LUXEMBOURG ROMAIN DIEDERICH	30
DAS PLANUNGSSYSTEM LUXEMBURGS: INSTRUMENTE UND INSTITUTIONEN TOBIAS CHILLA / CHRISTIAN SCHULZ	48
LES DOCUMENTS FONDAMENTAUX DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE AU LUXEMBOURG : LE PROGRAMME DIRECTEUR ET L'IVL ROMAIN DIEDERICH	58
SIEDLUNGSENTWICKLUNG UND WOHNUNGSWESEN TOM BECKER / MARKUS HESSE	78
VERKEHR UND INFRASTRUKTUR ROMAIN MOLITOR	96
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET ZONES D'ACTIVITÉS CHRISTIAN SCHULZ	122

LANDSCHAFTSENTWICKLUNG UND RAUMORDNUNG IN LUXEMBURG ANDREA HARTZ	134
DER KOMMUNALE FLÄCHENNUTZUNGSPLAN (PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL) ARNO VAN RIJSWIJCK / CLAUDE WAGNER	160
LE PLAN D'AMÉNAGEMENT PARTICULIER (PAP) CHRISTINE MULLER	172
STAATLICH-INTERKOMMUNALE KOOPERATIONS- PROZESSE IM BEREICH DER STADT- UND REGIONALENTWICKLUNG MYRIAM BENTZ	190
EINZELHANDEL UND SIEDLUNGSENTWICKLUNG TOM BECKER / JULIA AFFOLDERBACH	206
DIE STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG BEI RÄUMLICHEN PLANUNGEN JULIETTE MATHIEU	218
WARUM PARTIZIPATION? WOLFGANG GRUBWINKLER	236
DISPONIBILITÉ DE DONNÉES DE PLANIFICATION PERTINENTES AU LUXEMBOURG MARCO THOLL	248
EUROPÄISCHE UNION, REGIONALPOLITIK UND RAUMENTWICKLUNGSPOLITIK – EIN ÜBERBLICK THIEMO W. ESER	276
LE DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SA DIMENSION TRANSFRONTALIÈRE – EXPÉRIENCES DU LUXEMBOURG ET DE LA GRANDE RÉGION MARIE-JOSÉE VIDAL / MARTIN NIEDERMEYER	296
NACHHALTIGE PLANUNG UND DER NATIONALE NACHHALTIGKEITSPLAN MARGUY KOHNEN	318

**DAS PLANUNGSSYSTEM LUXEMBURGS
IN DER SYNOPSE**

TOBIAS CHILLA / CHRISTIAN SCHULZ

328

ANHANG

AUTORENVERZEICHNIS

341

INSTITUTIONS /

LIENS CONCERNANT L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

344

LOI DU 21 MAI 1999 CONCERNANT

L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

349

LOI CONCERNANT L'AMÉNAGEMENT

COMMUNAL ET LE DÉVELOPPEMENT URBAIN –

RÉGIME 2011

359

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

395

IMPRESSUM

400